

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Decreto 18 giugno 2013, n. 277.

Rettifica del decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 522 rep. 1218 del 25 maggio 1987 registrato ad AOSTA il 22 gennaio 1988 e trascritto ad AOSTA in data 25 marzo 1988 alla casella 2813 articolo 2143 concernente la "realizzazione di piazzali e strade in località Pramollé".
pag. 2512

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Provvedimento dirigenziale 21 giugno 2013, n. 2725.

Approvazione dei testi del bando di gara, del capitolato speciale d'onori e del disciplinare di gara di cui alle DGR 3129/2011 e 642/2013 recanti l'approvazione della partecipazione della regione al progetto "Diffusione di best practices presso gli uffici giudiziari italiani".
pag. 2515

**ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI**

Provvedimento dirigenziale 28 giugno 2013, n. 2899.

Aggiornamento del Piano regionale integrato dei controlli (PRIC) sulla sicurezza alimentare anno 2013.
pag. 2520

**DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 7 giugno 2013, n. 997.

Individuazione, per l'anno accademico 2013/2014, delle

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Arrêté n° 277 du 18 juin 2013,

modifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 522 du 25 mai 1987, réf. n° 1218, relatif à la réalisation de parkings et de routes à Pramollé, enregistré à AOSTE le 22 janvier 1988 et transcrit à AOSTE le 25 mars 1988 sous le n° 2813 du registre général et sous le n° 2143 du registre particulier.
page 2512

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Acte du dirigeant n° 2725 du 21 juin 2013,

portant approbation des textes de l'appel d'offres, du cahier des charges spéciales et du règlement de participation au marché visés aux délibérations du Gouvernement régional n° 3129/2011 et n° 642/2013 approuvant la participation de la Région au projet «Diffusion de best practices presso gli uffici giudiziari italiani».
page 2515

**ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Acte du dirigeant n° 2899 du 28 juin 2013,

portant approbation de la mise à jour, au titre de 2013, du Plan régional de contrôle intégré de la sécurité alimentaire.
page 2520

**DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 997 du 7 juin 2013,

portant détermination, au titre de l'année académique

discipline e professionalità necessarie all'esercizio dei compiti e delle attività del Servizio Sanitario Regionale da finanziare ai sensi della legge regionale 31 agosto 1991, n. 37. Impegno di spesa.

pag. 2524

Deliberazione 14 giugno 2013 n. 1034.

Autorizzazione allo "Studio veterinario Saint-Pierre" di PAROVEL Ester, all'esercizio di un'attività sanitaria in una struttura adibita ad ambulatorio veterinario, sita nel comune di SAINT-PIERRE, ai sensi della DGR 2191 in data 7 agosto 2009.

pag. 2529

Délibération n° 1039 du 14 juin 2013,

portant désignation, aux termes de la L.R. n° 11/1997, de M. Amedeo Maria PARINI en qualité de président du comité de révision de la Fondation Emile Chanoux - Institut d'études fédéralistes et régionalistes, en substitution du démissionnaire, pour le mandat en cours.

pag. 2531

Deliberazione 21 giugno 2013, n. 1084.

Approvazione di disposizioni all'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta per l'organizzazione di un corso di qualificazione per operatore tecnico addetto ad attività di soccorso e trasporto infermi.

pag. 2532

Deliberazione 28 giugno 2013, n. 1111.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2013/2015 ad integrazione di stanziamenti di spese impreviste e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.

pag. 2540

Deliberazione 28 giugno 2013, n. 1112.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2013/2015 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa per l'iscrizione di fondi assegnati dallo stato e comunitari.

pag. 2545

Deliberazione 28 giugno 2013, n. 1159.

Rinnovo, al comune di SAINT-VINCENT, dell'accreditamento dello stabilimento termale denominato sito nel medesimo Comune, denominato Fons Saluti, per le prestazioni inalatoria ed idropinica, per un periodo di cinque anni, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 52 in data 15 gennaio 2010. Revoca della DGR n. 490/2013 e modifica della DGR n. 1269/2012.

pag. 2551

2013/2014, des opérateurs nécessaires à l'exercice des fonctions et des activités du Service sanitaire régional susceptibles de bénéficier d'allocations de formation professionnelle, au sens de la loi régionale n° 37 du 31 août 1991 et engagement de la dépense y afférente.

page 2524

Délibération n° 1034 du 14 juin 2013,

autorisant *Studio veterinario Saint-Pierre* d'Ester PAROVEL à exercer une activité sanitaire dans la structure qui accueille un cabinet vétérinaire, dans la commune de SAINT-PIERRE, aux termes de la DGR n° 2191 du 7 août 2009.

page 2529

Deliberazione 14 giugno 2013, n. 1039.

Designazione del Sig. Amedeo Maria PARINI quale presidente del Collegio dei revisori dei conti della "Fondation Émile Chanoux - Institut d'études fédéralistes et régionalistes", in sostituzione del presidente dimissionario e per la durata del mandato in corso, ai sensi della LR n. 11/97.

page 2531

Délibération n° 1084 du 21 juin 2013,

portant approbation de dispositions à l'intention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste pour l'organisation d'un cours de qualification professionnelle pour opérateurs techniques chargés des activités de secours et de transport de malades.

page 2532

Délibération n° 1111 du 28 juin 2013,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2013/2015 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses imprévues et modification des budgets de gestion et de caisse.

page 2540

Délibération n° 1112 du 28 juin 2013,

rectifiant le budget prévisionnel 2013/2015 et les budgets de gestion et de caisse de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.

page 2545

Délibération n° 1159 du 28 juin 2013,

portant renouvellement, pour cinq ans, de l'accréditation de l'établissement thermal dénommé « Fons Saluti » de SAINT-VINCENT, accordée à la Commune de SAINT-VINCENT en vue de la thérapie inhalatoire et des cures de boissons, aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 52 du 15 janvier 2010, retrait de la DGR n° 490/2013 et modification de la DGR n° 1269/2012.

page 2551

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

Avviso.

Concorso pubblico, per esami, per l'ammissione al corso triennale di formazione specifica in medicina generale anni 2013/2016 (approvato con deliberazione della giunta regionale n. 118 in data 1° febbraio 2013).

pag. 2553

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di AOSTA. Deliberazione 25 giugno 2013, n. 37.

Area T1 - Urbanistica - Pianificazione - Modifica alle fasce di rispetto dovute alla presenza di stabilimenti soggetti a "rischi di incidente rilevante" di cui al d.lgs. 334/99 - Approvazione variante non sostanziale al piano regolatore generale comunale.

pag. 2554

Comune di ARNAD. Decreto 31 gennaio 2013, n. 1.

Decreto di asservimento dei beni immobili occorrenti per le opere di realizzazione viabilità interna alla frazione Echallod inferiore del comune di ARNAD. Regimazione acque meteoriche, alimentazione idranti e predisposizione illuminazione pubblica.

pag. 2554

Comune di VERRAYES. Deliberazione 26 giugno 2013, n. 21.

Approvazione della variante non sostanziale n. 2 al PRG, ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11.

pag. 2557

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI GARA

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Regione autonoma Valle d'Aosta. Protezione civile.

Avviso relativo agli appalti aggiudicati - servizi.

pag. 2559

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE LA SANTE, DU BIEN-ETRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Avis.

Concours externe, sur épreuves, pour l'admission au cours triennal de formation spécifique en médecine générale (2013/2016) (approuvé avec délibération du gouvernement régional, n° 118 du 1^{er} février 2013).

page 2553

ACTES EMANANTS DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'AOSTE. Délibération n° 37 du 25 juin 2013.

Aire T1 - Urbanisme - Planification - Modification des zones de protection autour des établissements exposés aux risques d'accident majeur au sens du décret législatif n° 334/1999 - Approbation d'une variante non substantielle du Plan régulateur général communal.

page 2554

Commune d'ARNAD. Acte n° 1 du 31 janvier 2013,

portant établissement d'une servitude sur les biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de la voirie interne (régulation des eaux de pluie, alimentation des bornes d'incendie et mise en place de l'éclairage public) du hameau d'Échallod-Dessous, dans la Commune d'ARNAD.

page 2554

Commune de VERRAYES. Délibération n° 21 du 26 juin 2013,

portant approbation de la variante non substantielle n° 2 du PRGC, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

page 2557

TROISIÈME PARTIE

AVIS D'APPEL D'OFFRES

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Région autonome Vallée d'Aoste. Protection civile.

Avis d'attribution d'un marché de services.

page 2559